

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 april 2000

**VOORSTEL**

**tot wijziging van artikel 94 van het reglement  
van de Kamer van volksvertegenwoordigers**

(ingediend door de heer Jo Vandeurzen)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

4 avril 2000

**PROPOSITION**

**de modification de l'article 94 du Règlement  
de la Chambre des représentants**

(déposée par M. Jo Vandeurzen)

**SAMENVATTING**

*Doordat de Grondwet aan de Kamer van volksvertegenwoordigers de bevoegdheid toekent de naturalisatie te verlenen, blijft de naturalisatie een gunst vanwege de soevereine wetgevende macht. Desondanks en om willekeur te vermijden, is de indiener van oordeel dat de Kamer, bij het onderzoek van naturalisatieaanvragen, een aantal regels van behoorlijk bestuur in acht moet nemen. Daarom stelt hij voor in het kamerreglement voorschriften op te nemen inzake onder meer, richtlijnen voor de behandeling van de aanvragen, de motivering, het inzage-recht en een procedure op tegenspraak.*

**RÉSUMÉ**

*La Constitution conférant à la Chambre des représentants le pouvoir d'accorder la naturalisation, celle-ci demeure une faveur accordée par le pouvoir législatif souverain. L'auteur estime cependant qu'afin d'éviter tout arbitraire, la Chambre devrait respecter un certain nombre de règles de bonne administration lors de l'examen des demandes de naturalisation. Il propose dès lors d'insérer dans le Règlement de la Chambre des règles concernant, entre autres, le traitement des demandes, la motivation, le droit de regard et le caractère contradictoire de la procédure.*

|              |   |                                                                                                      |
|--------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AGALEV-ECOLO | : | Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales                  |
| CVP          | : | Christelijke Volkspartij                                                                             |
| FN           | : | Front National                                                                                       |
| PRL FDF MCC  | : | Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement |
| PS           | : | Parti socialiste                                                                                     |
| PSC          | : | Parti social-chrétien                                                                                |
| SP           | : | Socialistische Partij                                                                                |
| VLAAMS BLOK  | : | Vlaams Blok                                                                                          |
| VLD          | : | Vlaamse Liberalen en Democraten                                                                      |
| VU&ID        | : | Volksunie&ID21                                                                                       |

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

DOC 50 0000/000: Parlementair document van de 50e zittingsperiode +  
het nummer en het volgnummer

|      |   |                                    |
|------|---|------------------------------------|
| QRVA | : | Schriftelijke Vragen en Antwoorden |
| HA   | : | Handelingen (Integraal Verslag)    |
| BV   | : | Beknopt Verslag                    |
| PLEN | : | Plenum                             |
| COM  | : | Commissievergadering               |

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e  
législature, suivi du n° et du n° consécutif

|      |   |                                 |
|------|---|---------------------------------|
| QRVA | : | Questions et Réponses écrites   |
| HA   | : | Annales (Compte Rendu Intégral) |
| CRA  | : | Compte Rendu Analytique         |
| PLEN | : | Séance plénière                 |
| COM  | : | Réunion de commission           |

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen :  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.deKamer.be  
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes :  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.laChambre.be  
e-mail : aff.generales@laChambre.be

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 9 van de Grondwet bepaalt dat naturalisatie wordt verleend door de federale wetgevende macht.

Uit artikel 9 Grondwet volgt dat de naturalisatie een gunst is en geen recht. Het Arbitragehof heeft dit in arrest nr. 75/98 van 24 juni 1998 (*Belgisch Staatsblad*, 7 juli 1998) bevestigd. Het bijzondere karakter van de naturalisatieprocedure bestaat erin dat een naturalisatiewet anders dan een rechterlijke beslissing, niet gemotiveerd dient te worden. Volgens de geest van de Grondwet heeft de federale wetgevende macht en meer in het bijzonder de Kamer van volksvertegenwoordigers, een soevereine bevoegdheid bij de beoordeling van de aanvragen tot naturalisatie.

Dit betekent dat:

- de naturalisatieprocedure niet tegensprekelijk is: in principe kan derhalve niemand eisen gehoord te worden door de commissie, noch persoonlijk, noch via een raadsman;
- de motiveringsplicht niet van toepassing is: de Kamer kan niet verplicht worden haar standpunt of beslissing met redenen te omkleden;
- er geen vervaltermijnen zijn: de Kamer is niet gehouden de aanvraag binnen een bepaalde termijn af te handelen;
- er geen recht van inzage in het dossier is;
- er geen beroep mogelijk is,
- de procedure geheim is.

Gezien het bijzondere karakter van de naturalisatieprocedure is het van het allergrootste belang dat de Kamer van volksvertegenwoordigers bij deze procedure een aantal regels van behoorlijk bestuur in acht neemt. Temeer omdat de voorbije jaren het verwerven van de Belgische nationaliteit versoepeld en vergemakkelijkt werd. Deze wijzigingen betroffen ook de naturalisatieprocedure, waarvan de drempel aanzienlijk werd verlaagd.

De nieuwe naturalisatieprocedure die in 1995 werd ingevoerd (*Belgisch Staatsblad*, 10 juni 1995 en 16 december 1995) hield onder meer in dat de naturalisatieaanvragen niet meer tot de minister van Justitie maar tot de Kamer van volksvertegenwoordigers worden gericht. De procedure werd ook vereenvoudigd en ingekort.

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 9 de la Constitution dispose que la naturalisation est accordée par le pouvoir législatif fédéral.

Cet article implique que la naturalisation est une faveur et non un droit, ce qui a été confirmé par la Cour d'arbitrage dans son arrêt n° 75/98 du 24 juin 1998 (*Moniteur belge* du 7 juillet 1998). La particularité de la procédure de naturalisation tient au fait qu'à l'inverse d'une décision judiciaire, une loi de naturalisation ne doit pas être motivée. Selon l'esprit de la Constitution, le pouvoir législatif fédéral, et singulièrement la Chambre des représentants, dispose d'une compétence souveraine dans l'appréciation des demandes de naturalisation.

Cela signifie que :

- la procédure de naturalisation n'est pas contradictoire : personne ne peut dès lors en principe exiger d'être entendu par la commission, que ce soit en personne ou par l'intermédiaire d'un conseil ;
- il n'y a pas d'obligation de motivation : la Chambre ne peut être tenue de motiver son point de vue ou sa décision ;
- il n'y a pas d'échéance : la Chambre n'est pas tenue de traiter la demande dans un délai déterminé ;
- il n'y a pas de droit de regard dans le dossier ;
- il n'y a de possibilité de recours ;
- la procédure est secrète.

Vu le caractère particulier de la procédure de naturalisation, il est capital que la Chambre des représentants respecte en l'occurrence un certain nombre de règles de bonne administration, d'autant que les conditions d'acquisition de la nationalité belge ont été assouplies et allégées au cours des dernières années. Ces modifications concernaient également la procédure de naturalisation, qui est ainsi devenue nettement plus accessible.

La nouvelle procédure de naturalisation instaurée en 1995 (*Moniteurs belges* des 10 juin 1995 et 16 décembre 1995) impliquait notamment que les demandes de naturalisations ne soient plus adressées au ministre de la Justice, mais à la Chambre des représentants. La procédure a également été simplifiée et raccourcie. Les étrangers ont réagi de manière positive à cette modification de la loi.

De vreemdelingen reageerden positief op deze wetswijziging. Dit kwam onder meer tot uiting in de aanzienlijke toename van het aantal naturalisatieaanvragen.

Door de wetswijziging van 22 december 1998 (*Belgisch Staatsblad*, 6 maart 1999) kan een verzoek tot naturalisatie sedertdien bij de ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats waar de belanghebbende zijn hoofdverblijfplaats heeft, ingediend worden. Tevens werd de mogelijkheid gecreëerd om een nationaliteitsverklaring om te vormen tot een naturalisatieaanvraag in het geval de procureur des Konings een negatief advies uitbrengt. Het dossier wordt dan overgezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers waarbij de betrokkene een memorie van antwoord op het negatieve advies kan indienen. De Kamer van volksvertegenwoordigers beslist dan over het dossier.

Een recentelijk goedgekeurde wet versoepelt de grondvoorwaarden voor de naturalisatie aanzienlijk. Het verminderen van de verblijfsvoorwaarde van 5 tot 3 jaar en het schrappen van het onderzoek naar de integratiewil zal ongetwijfeld tot gevolg hebben dat het aantal naturalisatieaanvragen nog meer zal toenemen dan de voorbije jaren reeds het geval was als gevolg van de wijzigingen van de naturalisatieprocedure in 1995 en in 1998.

De uitgangspunten van dit voorstel tot wijziging van artikel 94 van het Kamerreglement zijn:

- het tegengaan van de politisering van de naturalisatieverzoeken ;
- het vergroten van de rechtszekerheid en het verhogen van de tegensprekelijkheid;
- het verhogen van de transparantie van de besluitvorming inzake naturalisatiedossiers;
- de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers in staat stellen om de naturalisatiedossiers zo goed mogelijk te beoordelen.

Deze uitgangspunten verdienen nadere toelichting.

Dat een politieke instantie, met name de Kamer van volksvertegenwoordigers, beslist over de naturalisatieverzoeken wekt bij sommige aanvragers de schijn van politieke beïnvloeding van naturalisatiedossiers. Voor de geloofwaardigheid van de naturalisatieprocedure is het van het grootste belang dat de schijn van beïnvloeding van de leden van de commissie Naturalisaties en van de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt tegengegaan. Mede om deze reden wordt ook de rol van de voorzitter van de commissie Naturalisaties gepreciseerd. Hij dient in het bijzonder te waken over de toepassing van de algemene

Cette réaction s'est notamment traduite par un accroissement considérable des demandes de naturalisation.

La loi du 22 décembre 1998 modifiant le Code de la nationalité belge (*Moniteur belge* du 6 mars 1999) prévoit que la demande de naturalisation peut être adressée à l'officier de l'état civil du lieu où l'intéressé a sa résidence principale. La loi précitée permet également de transformer une déclaration d'option en une demande de naturalisation dans le cas où le procureur du Roi émet un avis négatif. Le dossier est alors transmis à la Chambre des représentants, de sorte que l'intéressé puisse déposer un mémoire en réponse à cet avis négatif. La Chambre des représentants statue ensuite sur ce dossier.

Une loi récemment votée assouplit considérablement les conditions de base requises pour obtenir la naturalisation. La réduction de la durée du séjour obligatoire de 5 à 3 ans et la suppression de l'enquête concernant la volonté d'intégration auront sans nul doute pour effet d'accroître encore plus le nombre de demandes de naturalisation que cela n'a été le cas ces dernières années à la suite des modifications apportées à la procédure de naturalisation en 1995 et en 1998.

La présente proposition de modification de l'article 94 du Règlement de la Chambre vise :

- à lutter contre la politisation des demandes de naturalisation ;
- à accroître la sécurité juridique et à rendre la procédure plus contradictoire ;
- à accroître la transparence du processus décisionnel en matière de dossiers de naturalisation ;
- à permettre aux membres de la Chambre des représentants de porter une appréciation aussi correcte que possible sur les dossiers de naturalisation.

Ces objectifs méritent d'être précisés.

Le fait qu'un organe politique, à savoir la Chambre des représentants, statue sur les demandes de naturalisation, donne l'impression à certains demandeurs que des influences politiques peuvent s'exercer au niveau du traitement des dossiers de naturalisation. Il est capital, pour la crédibilité de la procédure de naturalisation, de faire disparaître l'impression qu'il serait possible d'influencer les membres de la commission des Naturalisations et de la Chambre des représentants. C'est pour la même raison que le rôle du président de la commission des Naturalisations est précisé. Le président est chargé, en particulier, de veiller à l'application des di-

richtlijnen en de goede werking van de commissie. Vermits hij namens de commissie alle correspondentie voert, mag geenszins de indruk gewekt worden dat hijzelf in de behandeling van de dossiers treedt.

Om willekeur te vermijden dient bij de behandeling van de naturalisatiedossiers ook een aantal beginselen inzake rechtszekerheid ingebouwd te worden. Om deze reden dient de commissie Naturalisaties onder meer algemene richtlijnen te hanteren bij de beoordeling van naturalisatieaanvragen en dient de verdaging of verwerping van een aanvraag gemotiveerd en meegedeeld te worden aan de aanvrager. Door de aanvrager de mogelijkheid te bieden aanvullende inlichtingen te verstrekken worden ook elementen van tegensprekelijkheid in de procedure opgenomen.

Door het hanteren van algemene richtlijnen wordt de transparantie van de besluitvorming verbeterd.

Ten slotte dienen de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers over alle elementen te beschikken die een faire beoordeling van de aanvraag mogelijk maken.

### Commentaar bij het artikel

- Na haar installatie stelt de commissie Naturalisaties algemene richtlijnen op die bij de beoordeling van naturalisatieaanvragen dienen toegepast te worden. De voorzitter van de commissie waakt over de strikte toepassing van deze algemene richtlijnen.

- De commissie Naturalisaties dient administratief ondersteund te worden. De Kamer van volksvertegenwoordigers stelt hiervoor voldoende personeel ter beschikking dat de dienst Naturalisaties vormt.

- De vergaderingen van de commissie Naturalisaties zijn openbaar met uitzondering van de beraadslagingen over de naturalisatieaanvragen.

- De aanvrager krijgt een ontvangstmelding van zijn aanvraag. De dienst Naturalisaties onderzoekt of de aanvraag volledig is. Via de voorzitter van de commissie worden desgevallend ontbrekende stukken of bijkomende inlichtingen opgevraagd. Aan de aanvrager wordt ook meegedeeld of zijn aanvraag aan alle vormvereisten voldoet.

rectives générales et au bon fonctionnement de la commission. Étant donné qu'il prend en charge toute la correspondance au nom de la commission, il ne faut en aucun cas donner l'impression qu'il intervient lui-même dans le traitement des dossiers.

Si l'on veut éviter tout arbitraire, il faut également faire en sorte que le traitement des dossiers de naturalisation s'effectue dans le respect d'un certain nombre de principes garants de la sécurité juridique. C'est la raison pour laquelle la commission des Naturalisations doit, entre autres, se baser sur des directives générales lors de l'appréciation des demandes de naturalisation et toute décision d'ajournement ou de rejet d'une demande doit être motivée et communiquée au demandeur. En donnant au demandeur la possibilité de fournir des renseignements complémentaires, on confère également, dans une certaine mesure, un caractère contradictoire à la procédure.

L'application de directives générales renforce la transparence de la prise de décision.

Enfin, les membres de la Chambre doivent disposer de tous les éléments permettant d'examiner chaque demande en toute impartialité.

### Commentaire de l'article

- Une fois installée, la commission des Naturalisations établit des directives générales à respecter lors de l'évaluation des demandes de naturalisation. Le président de la commission veille à la stricte application de ces directives générales.

- La commission des Naturalisations doit bénéficier d'un soutien administratif. La Chambre des représentants met à disposition, à cet effet, un personnel suffisant qui constitue le service des Naturalisations.

- Les réunions de la commission des Naturalisations sont publiques, à l'exclusion des délibérations sur les demandes de naturalisation.

- Le demandeur reçoit un accusé de réception de sa demande. Le service des Naturalisations examine si le dossier est complet. Le cas échéant, elle demande les pièces manquantes ou des renseignements complémentaires par l'entremise de son président. Elle fait également savoir au demandeur si sa demande satisfait à toutes les formes prescrites.

- Voor elke aanvraag wordt onder de leden van de commissie Naturalisaties een rapporteur aangewezen. Indien een lid vroeger reeds kennis heeft genomen van een aanvraag kan hij niet als rapporteur worden aangewezen.

- Vooraleer de rapporteur de aanvraag onderzoekt, wordt deze door de dienst Naturalisaties getoetst aan de algemene richtlijnen. De rapporteur onderzoekt de aanvraag en de ingewonnen adviezen. Hij kan het gemotiveerde ontwerpvoorstel van beslissing van de dienst Naturalisaties volgen of een andersluidende beslissing nemen, die hij motiveert. In het geval voor een aanvraag alle adviezen effectief uitgebracht en gunstig zijn en ook de behandelende ambtenaar op basis van de algemene richtlijnen een gunstig advies uitbrengt, wordt geen rapporteur aangewezen.

- Uiterlijk 14 dagen voor de vergadering van de commissie Naturalisaties worden de leden ervan geïnformeerd over de voorstellen van beslissing voor de aanvragen waarover beraadslaagd zal worden.

- De commissie kan voorstellen de aanvraag te aanvaarden, te verdagen of te verwerpen. Zij kan ook tot een bijkomend onderzoek beslissen.

- In geval de aanvraag wordt verdaagd of verworpen worden de redenen hiervan aan de aanvrager meegedeeld. De aanvrager kan binnen een termijn van één maand een memorie van antwoord indienen bij de Kamer. De aanvraag wordt dan voor bijkomend onderzoek aan een rapporteur overgezonden.

- De commissie brengt bij de voltallige Kamer verslag uit over haar werkzaamheden. De voorstellen tot verwerping en verdaging worden afzonderlijk bij het verslag gevoegd. Tevens wordt de voltallige Kamer geïnformeerd over de adviezen m.b.t. de aanvraag die effectief werden uitgebracht.

- Over de voorstellen om naturalisaties te verlenen of te verwerpen wordt bij geheime stemming per akte beslist. Over het geheel van de goedgekeurde voorstellen wordt vervolgens een naamstemming gehouden.

- De voorzitter van de commissie kan een aanvrager, eventueel bijgestaan door een raadsman, inzage geven in de adviezen die over de aanvraag zijn uitgebracht. Deze inzage kan beperkt worden wanneer de openbare veiligheid dit vereist.

- De leden van de Kamer zijn bij de behandeling van naturalisatieaanvragen tot geheimhouding verplicht. Het lid dat deze geheimhouding schendt, kan geen lid meer zijn van de commissie Naturalisaties en wordt ook financieel gestraft.

Jo VANDEURZEN (CVP)

- Un rapporteur est désigné parmi les membres de la commission des Naturalisations pour chaque demande. Un membre ne peut être désigné comme rapporteur s'il a déjà eu connaissance d'une demande précédemment.

- Toute demande est confrontée aux directives générales par le service des Naturalisations avant d'être soumise au rapporteur. Le rapporteur examine la demande et les avis recueillis. Il peut suivre le projet de proposition de décision motivée du service des Naturalisations ou prendre une autre décision, qu'il motive. Si, pour une demande, tous les avis ont été effectivement émis et qu'ils sont tous favorables et si le fonctionnaire en charge émet un avis favorable sur la base des directives générales, aucun rapporteur n'est désigné.

- Au plus tard 14 jours avant la réunion de la commission des Naturalisations, ses membres sont informés des propositions de décision concernant les demandes qui seront mises en délibération.

- La commission peut proposer d'accepter, d'ajourner ou de rejeter la demande. Elle peut également décider de soumettre la demande à un examen complémentaire.

- En cas d'ajournement ou de rejet de la demande, les raisons de celui-ci sont communiquées au demandeur. Le demandeur dispose d'un délai d'un mois pour déposer un mémoire en réponse à la Chambre. La demande est alors transmise à un rapporteur pour examen complémentaire.

- La commission fait rapport sur ses travaux à l'assemblée plénière de la Chambre. Les propositions de rejet et d'ajournement sont annexées séparément au rapport. L'assemblée plénière de la Chambre est également informée des avis qui ont effectivement été donnés sur la demande.

- Il est statué sur les propositions d'accorder ou de rejeter la naturalisation par voie de scrutin secret et par acte. L'ensemble des propositions approuvées est ensuite soumis à un vote nominatif.

- Le président de la commission peut autoriser un demandeur, éventuellement assisté par un conseil, à consulter les avis donnés sur la demande. Cette consultation peut être limitée lorsque la sécurité publique l'exige.

- Les membres de la Chambre sont tenus au secret pour ce qui concerne l'examen des demandes de naturalisation. Le membre qui viole ce secret perd le droit d'être membre de la commission des Naturalisations et se voit en outre infliger une sanction financière.

## VOORSTEL

Artikel 94 van het reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt vervangen als volgt:

«Art. 94. 1. a) Na iedere vernieuwing van de Kamer stelt deze uit haar midden een commissie samen van negen leden die benoemd worden overeenkomstig de artikelen 11, 12 en 25ter. De commissie is belast met het onderzoek van de naturalisatieaanvragen.

b) De commissie benoemt haar bureau overeenkomstig het bepaalde in artikel 13.

c) Met het oog op het onderzoek van de naturalisatieaanvragen stelt de commissie de algemene richtlijnen op die toegepast worden bij de beoordeling van de aanvragen.

d) De Kamer stelt voldoende personeelsleden, die de werking van de commissie administratief ondersteunen, ter beschikking. Dit personeel vormt de dienst naturalisaties. De leiding van de dienst wordt waargenomen door de ambtenaar die tevens secretaris is van de commissie.

e) De vergaderingen van de commissie naturalisaties zijn openbaar, behoudens wanneer de commissie beaadt slaagt over de naturalisatieaanvragen.

2. De voorzitter van de commissie waakt over de toepassing van de algemene richtlijnen. Hij of zij waakt erover dat de commissie een aanvraag pas onderzoekt wanneer deze aan alle vormvereisten voldoet en de vereiste stukken zijn bijgevoegd.

3. Uiterlijk binnen veertien dagen na de ontvangst van de naturalisatieaanvraag wordt aan de aanvrager bij aangetekende brief een ontvangstmelding gezonden. Nadat de dienst naturalisaties heeft onderzocht of de aanvraag volledig is, deelt de voorzitter de aanvrager mee of zijn aanvraag aan alle vormvereisten voldoet en of de vereiste stukken zijn bijgevoegd.

In voorkomend geval verzoekt de voorzitter de aanvrager om de nodige bijkomende inlichtingen of stukken over te zenden. De voorzitter deelt bij die gelegenheid mee dat de naturalisatieaanvraag niet wordt onderzocht zolang deze bijkomende inlichtingen of stukken niet zijn overgezonden.

Indien de naturalisatieaanvraag het gevolg is van een verzending door de ambtenaar van de burgerlijke stand, met toepassing van artikel 12bis, § 3, derde lid,

## PROPOSITION

L'article 94 du Règlement de la Chambre des représentants est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 94. 1. a) Après chaque renouvellement de la Chambre, celle-ci nomme en son sein une commission de neuf membres nommés conformément aux articles 11, 12 et 25ter. La commission est chargée de l'examen des demandes de naturalisation.

b) La commission nomme son Bureau conformément à l'article 13.

c) La commission arrête, en vue de l'examen des demandes de naturalisation, les directives générales qui doivent être appliquées pour statuer sur celles-ci.

d) La Chambre met à disposition un nombre suffisant de membres du personnel qui ont pour mission de fournir un appui administratif à la commission. Ce personnel forme le service des naturalisations. La direction du service est assumée par le fonctionnaire qui remplit également la fonction de secrétaire de la commission.

e) Les réunions de la commission des Naturalisations sont publiques, sauf lorsque la commission délibère sur les demandes de naturalisation.

2. Le président de la commission veille à l'application des directives générales. Il veille à ce que la commission n'examine une demande que lorsque celle-ci remplit toutes les conditions de forme et que les documents requis y ont été joints.

3. Un accusé de réception est adressé au demandeur, par lettre recommandée, dans les quatorze jours de la réception de la demande de naturalisation. Après que le service des naturalisations a examiné si la demande est complète, le président fait savoir au demandeur si sa demande remplit toutes les conditions de forme et si les documents requis y ont été joints.

Le cas échéant, le président invite le demandeur à transmettre les renseignements ou documents complémentaires nécessaires. Le président précise à cette occasion que la demande de naturalisation ne sera pas examinée tant que lesdits renseignements ou documents complémentaires n'auront pas été transmis.

Si la demande de naturalisation fait suite à une communication à laquelle l'officier de l'état civil procède en application de l'article 12bis, § 3, alinéa 3, ou de l'arti-

of artikel 15, § 3, vierde lid, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, herinnert de voorzitter desgevallend de aanvrager eraan dat hij een memorie van antwoord kan indienen binnen een termijn van een maand vanaf de kennisname van de aanvraag door de Kamer.

4. Wanneer alle inlichtingen en stukken en desgevallend de memorie van antwoord zijn overgezonden en de vereiste adviezen verstrekt zijn, of wanneer de termijn die voor het verlenen van adviezen en desgevallend voor het indienen van een memorie van antwoord bepaald is bij de wet, verstreken is, wijst de voorzitter, ter voorbereiding van het onderzoek van de naturalisatieaanvragen, voor elke aanvraag een rapporteur aan. Zowel de vaste leden als de plaatsvervangers kunnen als rapporteur worden aangewezen. De voorzitter wijst de rapporteur aan op de wijze zoals door de commissie eventueel bepaald. Een lid van de commissie dat op enigerlei wijze reeds vroeger kennis heeft genomen van een naturalisatieaanvraag mag voor de behandeling van deze aanvraag niet als rapporteur worden aangewezen. In voorkomend geval dient dit lid zichzelf te wraken. De voorzitter mag nooit als rapporteur worden aangewezen.

5. Ter voorbereiding van het onderzoek door de rapporteur, toetst de dienst naturalisaties elke aanvraag aan de algemene richtlijnen die voor de beoordeling van de aanvragen werden vastgesteld. De behandelende ambtenaar formuleert een ontwerp van voorstel van beslissing in toepassing van de algemene richtlijnen en motiveert dat voorstel.

De behandelende ambtenaar dient bij de motivering van het ontwerp van voorstel van beslissing uitdrukkelijke melding te maken van het feit :

- of, in voorkomend geval, de naturalisatieaanvraag het gevolg is van een overzending door de ambtenaar van de burgerlijke stand, met toepassing van artikel 12*bis*, § 2, derde lid, of artikel 15, § 3, vierde lid, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit;
- of, wat de verblijfstermijnen betreft in voorkomend geval, toepassing wordt gemaakt van artikel 19, tweede lid, van dezelfde wet.

6. De rapporteur onderzoekt de aanvraag en de ingewonnen adviezen en desgevallend de ingediende memorie. Hij stelt de commissie voor om het ontwerp van voorstel van beslissing van de dienst naturalisaties te volgen of, in voorkomend geval, een andersluidende beslissing te nemen. In dat laatste geval motiveert hij zijn voorstel. De rapporteur kan desgevallend onmiddellijk tot een bijkomend onderzoek beslissen. De aanvraag wordt dan, nadat dit onderzoek is uitgevoerd en

cle 15, § 3, alinéa 4, du Code de la nationalité belge, le président rappelle le cas échéant au demandeur qu'il a la faculté de déposer un mémoire en réponse dans un délai d'un mois à compter du moment où la Chambre a pris connaissance de la demande.

4. Lorsque tous les renseignements et pièces et, s'il échet, le mémoire en réponse ont été transmis et que les avis requis ont été communiqués, ou si le délai fixé par la loi pour la transmission des avis et, le cas échéant, pour le dépôt d'un mémoire en réponse, est venu à expiration, le président désigne, en vue de préparer l'examen des demandes de naturalisation, un rapporteur pour chaque demande. Les membres effectifs ainsi que les membres suppléants peuvent être désignés comme rapporteurs. Le président procède à cette désignation selon les modalités éventuellement fixées par la commission. Un membre de la commission qui, de quelque manière que ce soit, a déjà pris connaissance d'une demande de naturalisation, ne peut pas être désigné rapporteur pour l'examen de cette demande. Le cas échéant, le membre est tenu de se récuser lui-même. Le président ne peut jamais être désigné rapporteur.

5. En vue de préparer l'examen du dossier par le rapporteur, le service des naturalisations examine chaque demande à la lumière des directives générales qui ont été arrêtées pour l'examen des demandes. Le fonctionnaire en charge de la demande formule un projet de proposition de décision en application des directives générales et motive ladite proposition.

Le fonctionnaire en charge mentionne explicitement dans la motivation du projet de proposition de décision :

- si la demande de naturalisation résulte d'une transmission par l'officier de l'état civil, en application de l'article 12*bis*, § 2, alinéa 3, ou de l'article 15, § 3, alinéa 4, du Code de la nationalité belge;
- s'il est fait application, en ce qui concerne les délais de séjour, de l'article 19, alinéa 2, du même Code.

6. Le rapporteur examine la demande et les avis reçus et, le cas échéant, le mémoire qui a été déposé. Il propose à la commission de se ranger au projet de proposition de décision rédigé par le service des naturalisations ou, le cas échéant, de prendre une autre décision. Dans ce cas, il motive sa proposition. Le rapporteur peut, le cas échéant, décider immédiatement de demander un examen complémentaire. Lorsque cet examen est terminé, la demande, accompagnée du projet mo-



vergezeld van het gemotiveerde ontwerp van voorstel van beslissing van de behandelende ambtenaar, terug aan de rapporteur voor onderzoek overgezonden.

Wanneer over een aanvraag alle adviezen effectief zijn uitgebracht en alle gunstig zijn, en wanneer de behandelende ambtenaar, op basis van de algemene richtlijnen, eveneens een gunstig advies uitbrengt, en wanneer de commissie geen kennis heeft van bezwarende inlichtingen, wordt geen rapporteur aangewezen. Het voorstel om de naturalisatie toe te kennen, wordt in dit geval aan de commissie ter beraadslaging overgezonden.

De leden van de commissie worden in kennis gesteld van het voorstel van beslissing inzake alle aanvragen waarvoor geen rapporteur wordt aangewezen omdat alle adviezen effectief gegeven en gunstig zijn en ook de behandelende ambtenaar op basis van de algemene richtlijnen een gunstig advies geeft enerzijds, en het voorstel van beslissing inzake alle aanvragen die door een rapporteur werden onderzocht anderzijds. Voor deze laatste aanvragen wordt de commissie geïnformeerd over het feit of de rapporteur al dan niet het ontwerp van voorstel van beslissing van de behandelende ambtenaar heeft gevolgd.

7. Uiterlijk 14 dagen voor de dag waarop de commissie vergadert, worden de commissieleden, op de wijze zoals hierboven uiteengezet, geïnformeerd over de voorstellen van beslissing met betrekking tot de aanvragen waarover beraadslaagd zal worden. In dezelfde periode zijn alle aanvragen en bijbehorende stukken ter inzage van de leden van de commissie.

8. De commissie beraadslaagt over de voorstellen van beslissing. De commissie kan globale stemmingen over verscheidene voorstellen samen houden. Zij beslist tot verdaging of beslist voor te stellen de aanvraag te aanvaarden of te verwerpen. De commissie kan eventueel tot een bijkomend onderzoek beslissen. In dat laatste geval wordt de aanvraag, nadat dit onderzoek is uitgevoerd en vergezeld van het ontwerp van voorstel van beslissing van de behandelende ambtenaar, opnieuw voorgelegd aan een rapporteur voor onderzoek.

9. De beslissing tot verdaging of het voorstel tot verwerping van de aanvraag wordt met redenen omkleed en bij aangetekende brief door de voorzitter meegedeeld aan de aanvrager. Indien de openbare veiligheid dit vereist kan de voorzitter beslissen om de motivering te beperken. De voorzitter deelt hem tevens mee dat hij, binnen één maand na ontvangst van deze brief, een memorie van antwoord kan indienen bij de Kamer,

tivé de proposition de décision du fonctionnaire en charge du dossier, est transmise à nouveau au rapporteur pour examen.

Si tous les avis ont effectivement été émis au sujet d'une demande, s'ils sont favorables, si le fonctionnaire en charge émet également un avis favorable sur la base des directives générales et si la commission n'a pas connaissance d'éléments constituant un empêchement, la commission ne désigne pas de rapporteur. La proposition d'octroi de la naturalisation est alors transmise à la commission pour mise en délibéré.

Les membres de la commission sont informés de la proposition de décision relative à toutes les demandes pour lesquelles aucun rapporteur n'a été désigné, parce que tous les avis ont été effectivement émis et sont favorables et que le fonctionnaire en charge a émis un avis favorable sur la base des directives générales, ainsi que de la proposition de décision relative à toutes les demandes qui ont été examinées par un rapporteur. En ce qui concerne ces dernières demandes, la commission est informée du fait que le rapporteur a suivi ou non le projet de proposition de décision du fonctionnaire qui a traité le dossier.

7. Quatorze jours au plus tard avant le jour où la commission se réunit, les membres de la commission sont informés, de la manière précisée ci-dessus, des propositions de décision concernant les demandes qui feront l'objet d'une délibération. Au cours de cette période, toutes les demandes et tous les documents y afférents peuvent être consultés par les membres de la commission.

8. La commission délibère sur les propositions de décision. Elle peut procéder à des votes globaux sur plusieurs propositions. Elle décide de l'ajournement ou décide de proposer d'accepter ou de rejeter la demande. Elle peut éventuellement décider de demander un examen complémentaire. Dans ce dernier cas, après que cet examen complémentaire a été effectué, la demande, accompagnée du projet de proposition de décision du fonctionnaire saisi, est à nouveau soumise à un rapporteur pour examen.

9. La décision d'ajournement ou la proposition de rejet de la demande sont motivées et notifiées par le président au demandeur par lettre recommandée. Si la sécurité publique le requiert, le président peut décider de limiter la justification. Le président informe également le demandeur que, dans le mois de la réception de cette lettre, il peut déposer à la Chambre des représentants un mémoire en réponse, dans lequel il peut fournir des

waarin hij aanvullende inlichtingen kan verstrekken omtrent zijn aanvraag en waarbij hij alle stukken kan verzenden die hij nuttig acht.

Indien de aanvrager de eventuele aanvullende inlichtingen en stukken tijdig meedeelt, wordt de aanvraag, vergezeld van het gemotiveerde ontwerpvoorstel van beslissing van de behandelende ambtenaar van de dienst naturalisaties, voor bijkomend onderzoek overgezonden aan de rapporteur.

Indien de aanvrager niet antwoordt binnen deze termijn wordt de beslissing van de commissie definitief.

De voorzitter kan, indien daartoe aanleiding bestaat, beslissen een aanvraag waarvan de behandeling werd verdaagd, opnieuw in behandeling te nemen. Hij informeert de commissie van deze beslissing.

10. De commissie brengt bij de voltallige Kamer verslag uit over haar werkzaamheden. De voorstellen tot aanvaarding of verwerping worden in afzonderlijke akten bij het verslag gevoegd. Deze akten bevatten de namen in alfabetische volgorde, de voornamen, het beroep en de woonplaats van de aanvragers. Tevens wordt vermeld met toepassing van welke wet de aanvraag wordt behandeld en welke adviezen met betrekking tot de aanvraag effectief werden uitgebracht.

11. Er moeten ten minste vijf volle dagen verlopen tussen de dag waarop het verslag en het voorstel van akten aan de leden van de Kamer zijn rondgedeeld, en die waarop de plenaire vergadering zal stemmen. Intussen blijven de stukken op het secretariaat van de commissie, waar elk lid er ter plaatse inzage van kan nemen.

12. Over de voorstellen om naturalisaties te verlenen of te verwerpen geschiedt de geheime stemming per akte. Bij de naamafroeping deponeert elk lid het voorstel van akte van naturalisaties in een stembus. Elk lid kan het voorstel van akte goedkeuren, afkeuren of zich ter zake onthouden. Indien een lid zich niet per akte wil uitspreken, stemt hij alleen geldig als hij stemt over alle aanvragen vermeld in de akte. Hij kan elke aanvraag goedkeuren of verwerpen of zich ter zake onthouden.

Over het geheel van goedgekeurde voorstellen van aanvaarding en goedgekeurde voorstellen van verwerping wordt vervolgens een naamstemming gehouden.

renseignements complémentaires concernant sa demande et auquel il peut joindre tous les documents qu'il juge utiles.

Si le demandeur communique les renseignements complémentaires et les documents éventuels en temps opportun, la demande, accompagnée du projet de proposition motivée de décision du fonctionnaire saisi du service des naturalisations, est transmise au rapporteur pour examen complémentaire.

Si le demandeur ne répond pas dans le délai susvisé, la décision de la commission devient définitive.

Le président peut, s'il y a lieu, décider de reprendre l'examen d'une demande dont l'examen a été reporté. Il informe la commission de cette décision.

10. La commission fait rapport sur ses travaux à l'assemblée plénière de la Chambre. Les propositions d'acceptation ou de rejet sont jointes au rapport dans des actes distincts. Ces actes contiennent les noms par ordre alphabétique, les prénoms, qualités et domiciles des demandeurs. Ils précisent également en application de quelle loi la demande est examinée et quels avis ont effectivement été émis au sujet de la demande.

11. Il y a au moins cinq jours francs entre le jour auquel le rapport et la proposition d'actes auront été distribués aux membres de la Chambre et celui auquel il sera procédé au vote par l'assemblée plénière. Dans l'intervalle, les pièces demeurent au secrétariat de la commission où chacun des membres de la Chambre pourra en prendre connaissance, sans déplacement.

12. Il est voté sur les propositions d'accorder ou de rejeter la naturalisation par voie de scrutin secret et par acte. Lors de l'appel nominal, chaque membre dépose dans une urne la proposition d'acte de naturalisations. Chaque membre peut adopter ou rejeter la proposition d'acte ou s'abstenir. Si un membre ne souhaite pas s'exprimer par acte, son vote n'est valable que s'il porte sur toutes les demandes reprises dans l'acte. Il peut approuver ou rejeter chaque demande ou s'abstenir.

L'ensemble des propositions d'accorder la naturalisation qui ont été adoptées et des propositions de rejet qui ont été adoptées est ensuite soumis à un vote nominal.

13. De voorzitter kan een aanvrager, die zich mag laten bijstaan door een raadsman, toestaan inzage te nemen in de adviezen die over de aanvraag zijn uitgebracht. Wanneer de openbare veiligheid dit vereist, dient de voorzitter de inzage te beperken tot die adviezen waarvan de kennis door de aanvrager geen bedreiging van de openbare veiligheid kan betekenen.

14. Alle leden van de Kamer die kennis nemen van een aanvraag en stukken die hierop betrekking hebben zijn tot geheimhouding verplicht.

Ieder lid van de Kamer dat de geheimhouding schendt, verliest onmiddellijk voor de rest van de zittingsperiode het recht om lid te zijn van de commissie naturalisaties en om de vergaderingen van de commissie naturalisaties bij te wonen. Bovendien wordt gedurende een periode van drie maanden 20% van zijn parlementaire vergoeding ingehouden. Is het lid van de Kamer op het ogenblik dat hij de geheimhoudingsplicht schendt lid van de commissie naturalisaties, dan wordt hij niet vervangen in deze commissie. De schending van de geheimhoudingsplicht wordt vastgesteld door de voorzitter van de Kamer, na advies van de commissie naturalisaties en na het lid te hebben gehoord. De voorzitter deelt tijdens de eerstvolgende plenaire vergadering zijn beslissing mee. Deze aankondiging geeft geen aanleiding tot debat.»

8 februari 2000

Jo VANDEURZEN (CVP)  
Joke SCHAUVLIEGE (CVP)  
Marc VAN PEEL (CVP)  
Servais VERHERSTRAETEN (CVP)

13. Le président peut autoriser un demandeur, qui peut se faire assister par un conseil, à consulter les avis émis concernant la demande. Lorsque la sécurité publique l'exige, le président doit limiter le droit de consultation aux avis dont la connaissance par le demandeur ne peut constituer une menace pour la sécurité publique.

14. Tous les membres de la Chambre qui prennent connaissance d'une demande et des documents y afférents sont tenus au secret.

Tout membre de la Chambre qui viole le secret perd, pour le reste de la législature, le droit d'être membre de la commission des Naturalisations et d'assister aux réunions de cette commission. En outre, il se voit appliquer une retenue de 20 % sur son indemnité parlementaire pendant une période de trois mois. Si le membre de la Chambre est membre de la commission des Naturalisations au moment où il s'est rendu coupable de cette violation, il ne peut pas être remplacé au sein de cette commission. La violation du secret est constatée par le président de la Chambre, après avis de la commission des Naturalisations et après audition du membre. Le président communique sa décision lors de la séance plénière subséquente. L'annonce de cette décision ne donne pas lieu à débat. ».

8 février 2000

## BIJLAGE

## BASISTEKST

**Artikel 94 van het reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers**

1. Na iedere vernieuwing van de Kamer stelt deze uit haar midden een commissie samen van negen leden die benoemd worden overeenkomstig de artikelen 11, 12 en 25ter.

2. De commissie benoemt haar Bureau overeenkomstig het bepaalde in artikel 13, nr. 3, tweede lid.

3. Zij is belast met het onderzoek van de naturalisatieaanvragen. De commissie wijst voor elke aanvraag een rapporteur aan. De commissie kan tot verdaging beslissen of een bijkomend onderzoek vragen. Ze stelt de Kamer voor de naturalisatie te verlenen of de aanvraag te verwerpen.

4. Het voorstel van akte van naturalisaties dat bij het verslag is gevoegd, vermeldt de namen in alfabetische volgorde, de voornamen, het beroep en de woonplaats van de aanvragers, opgesteld per afzonderlijke lijst volgens de aard van de afwijkingen.

5. Er moeten ten minste vijf volle dagen verlopen tussen de dag waarop het verslag en het voorstel van akte van naturalisaties aan de leden van de Kamer zijn rondgedeeld, en die waarop de plenaire vergadering zal stemmen. Intussen blijven de stukken op het secretariaat van de commissie, waar elk lid er ter plaatse inzage kan van nemen.

6. De plenaire vergadering stemt zowel over de in het verslag voorgestelde verwerpingen als over de voorstellen om naturalisatie te verlenen.

7. Over de voorstellen om naturalisatie te verlenen gebeurt de geheime stemming per lijst. Bij de naamafroeping deponeert elk lid het voorstel van akte van naturalisaties in een stembus. Weigering van de naturalisatie van een bepaalde aanvrager gebeurt door schrapping van de hem betreffende vermelding. Het Bureau telt het aantal stemmende leden. Twee bij loting aangewezen secretarissen nemen de stemmen op.

8. Over het geheel van het voorstel van akte van naturalisaties wordt een naamstemming gehouden.

## BIJLAGE

## BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

**Artikel 94 van het reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers**

«Art. 94. 1. a) Na iedere vernieuwing van de Kamer stelt deze uit haar midden een commissie samen van negen leden die benoemd worden overeenkomstig de artikelen 11, 12 en 25ter. De commissie is belast met het onderzoek van de naturalisatieaanvragen.

b) De commissie benoemt haar bureau overeenkomstig het bepaalde in artikel 13.

c) Met het oog op het onderzoek van de naturalisatieaanvragen stelt de commissie de algemene richtlijnen op die toegepast worden bij de beoordeling van de aanvragen.

d) De Kamer stelt voldoende personeelsleden, die de werking van de commissie administratief ondersteunen, ter beschikking. Dit personeel vormt de dienst naturalisaties. De leiding van de dienst wordt waargenomen door de ambtenaar die tevens secretaris is van de commissie.

e) De vergaderingen van de commissie naturalisaties zijn openbaar, behoudens wanneer de commissie be raadslaagt over de naturalisatieaanvragen.

2. De voorzitter van de commissie waakt over de toepassing van de algemene richtlijnen. Hij of zij waakt erover dat de commissie een aanvraag pas onderzoekt wanneer deze aan alle vormvereisten voldoet en de vereiste stukken zijn bijgevoegd.

3. Uiterlijk binnen veertien dagen na de ontvangst van de naturalisatieaanvraag wordt aan de aanvrager bij aangetekende brief een ontvangstmelding gezonden. Nadat de dienst naturalisaties heeft onderzocht of de aanvraag volledig is, deelt de voorzitter de aanvrager mee of zijn aanvraag aan alle vormvereisten voldoet en of de vereiste stukken zijn bijgevoegd.

In voorkomend geval verzoekt de voorzitter de aanvrager om de nodige bijkomende inlichtingen of stukken over te zenden. De voorzitter deelt bij die gelegenheid mee dat de naturalisatieaanvraag niet wordt onderzocht zolang deze bijkomende inlichtingen of stukken niet zijn overgezonden.

## ANNEXE

## TEXTE DE BASE

**Article 94 du règlement de la Chambre des représentants**

1. Après chaque renouvellement de la Chambre, celle-ci nomme en son sein une commission de neuf membres nommés conformément aux articles 11, 12 et 25ter.

2. La commission nomme son Bureau conformément à l'article 13, n° 3, deuxième alinéa .

3. Elle est chargée de l'examen des demandes de naturalisation. La commission désigne un rapporteur pour chaque demande. La commission peut décider l'ajournement ou demander un examen complémentaire. Elle propose à la Chambre d'accorder la naturalisation ou de rejeter la demande.

4. La proposition d'acte de naturalisations jointe au rapport contient les noms par ordre alphabétique, les prénoms, qualités et domiciles des demandeurs, établis par listes distinctes d'après la nature des dérogations.

5. Il y aura au moins cinq jours francs entre le jour auquel le rapport et la proposition d'acte de naturalisations auront été distribués aux membres de la Chambre et celui auquel il sera procédé au vote par l'assemblée plénière. Dans l'intervalle, les pièces demeurent au secrétariat de la commission où chacun des membres de la Chambre pourra en prendre connaissance, sans déplacement.

6. L'assemblée plénière se prononce par un vote tant sur les rejets proposés dans le rapport que sur les propositions d'accorder la naturalisation.

7. Le vote sur les propositions d'accorder la naturalisation est secret et a lieu par scrutin de liste. Lors de l'appel nominal, chaque membre dépose dans une urne la proposition d'acte de naturalisations. Le refus d'accorder la naturalisation à un demandeur s'exprime par la radiation de la mention le concernant. Le Bureau vérifie le nombre de votants. Deux des secrétaires, tirés au sort, dépouillent le scrutin.

8. L'ensemble de la proposition d'acte de naturalisations est soumis à un vote nominatif.

## ANNEXE

## TEXTE DE BASE ADAPTÉ EN FONCTION DE LA PROPOSITION

**Article 94 du règlement de la Chambre des représentants**

« Art. 94. 1. a) Après chaque renouvellement de la Chambre, celle-ci nomme en son sein une commission de neuf membres nommés conformément aux articles 11, 12 et 25ter. La commission est chargée de l'examen des demandes de naturalisation.

b) La commission nomme son Bureau conformément à l'article 13.

c) La commission arrête, en vue de l'examen des demandes de naturalisation, les directives générales qui doivent être appliquées pour statuer sur celles-ci.

d) La Chambre met à disposition un nombre suffisant de membres du personnel qui ont pour mission de fournir un appui administratif à la commission. Ce personnel forme le service des naturalisations. La direction du service est assumée par le fonctionnaire qui remplit également la fonction de secrétaire de la commission.

e) Les réunions de la commission des Naturalisations sont publiques, sauf lorsque la commission délibère sur les demandes de naturalisation.

2. Le président de la commission veille à l'application des directives générales. Il veille à ce que la commission n'examine une demande que lorsque celle-ci remplit toutes les conditions de forme et que les documents requis y ont été joints.

3. Un accusé de réception est adressé au demandeur, par lettre recommandée, dans les quatorze jours de la réception de la demande de naturalisation. Après que le service des naturalisations a examiné si la demande est complète, le président fait savoir au demandeur si sa demande remplit toutes les conditions de forme et si les documents requis y ont été joints.

Le cas échéant, le président invite le demandeur à transmettre les renseignements ou documents complémentaires nécessaires. Le président précise à cette occasion que la demande de naturalisation ne sera pas examinée tant que lesdits renseignements ou documents complémentaires n'auront pas été transmis.

*Indien de naturalisatieaanvraag het gevolg is van een verzending door de ambtenaar van de burgerlijke stand, met toepassing van artikel 12bis, § 3, derde lid, of artikel 15, § 3, vierde lid, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, herinnert de voorzitter desgevallend de aanvrager eraan dat hij een memorie van antwoord kan indienen binnen een termijn van een maand vanaf de kennisname van de aanvraag door de Kamer.*

*4. Wanneer alle inlichtingen en stukken en desgevallend de memorie van antwoord zijn overgezonden en de vereiste adviezen verstrekt zijn, of wanneer de termijn die voor het verlenen van adviezen en desgevallend voor het indienen van een memorie van antwoord bepaald is bij de wet, verstreken is, wijst de voorzitter, ter voorbereiding van het onderzoek van de naturalisatieaanvragen, voor elke aanvraag een rapporteur aan. Zowel de vaste leden als de plaatsvervangers kunnen als rapporteur worden aangewezen. De voorzitter wijst de rapporteur aan op de wijze zoals door de commissie eventueel bepaald. Een lid van de commissie dat op enigerlei wijze reeds vroeger kennis heeft genomen van een naturalisatieaanvraag mag voor de behandeling van deze aanvraag niet als rapporteur worden aangewezen. In voorkomend geval dient dit lid zichzelf te wraken. De voorzitter mag nooit als rapporteur worden aangewezen.*

*5. Ter voorbereiding van het onderzoek door de rapporteur, toetst de dienst naturalisaties elke aanvraag aan de algemene richtlijnen die voor de beoordeling van de aanvragen werden vastgesteld. De behandelende ambtenaar formuleert een ontwerp van voorstel van beslissing in toepassing van de algemene richtlijnen en motiveert dat voorstel.*

*De behandelende ambtenaar dient bij de motivering van het ontwerp van voorstel van beslissing uitdrukkelijke melding te maken van het feit :*

- of, in voorkomend geval, de naturalisatieaanvraag het gevolg is van een verzending door de ambtenaar van de burgerlijke stand, met toepassing van artikel 12bis, § 2, derde lid, of artikel 15, § 3, vierde lid, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit;*
- of, wat de verblijfstermijnen betreft in voorkomend geval, toepassing wordt gemaakt van artikel 19, tweede lid, van dezelfde wet.*

*6. De rapporteur onderzoekt de aanvraag en de ingewonnen adviezen en desgevallend de ingediende memorie. Hij stelt de commissie voor om het ontwerp van voorstel van beslissing van de dienst naturalisaties te volgen of, in voorkomend geval, een andersluidende beslissing te nemen. In dat laatste geval motiveert hij*

*Si la demande de naturalisation fait suite à une communication à laquelle l'officier de l'état civil procède en application de l'article 12bis, § 3, alinéa 3, ou de l'article 15, § 3, alinéa 4, du Code de la nationalité belge, le président rappelle le cas échéant au demandeur qu'il a la faculté de déposer un mémoire en réponse dans un délai d'un mois à compter du moment où la Chambre a pris connaissance de la demande.*

*4. Lorsque tous les renseignements et pièces et, s'il échet, le mémoire en réponse ont été transmis et que les avis requis ont été communiqués, ou si le délai fixé par la loi pour la transmission des avis et, le cas échéant, pour le dépôt d'un mémoire en réponse, est venu à expiration, le président désigne, en vue de préparer l'examen des demandes de naturalisation, un rapporteur pour chaque demande. Les membres effectifs ainsi que les membres suppléants peuvent être désignés comme rapporteurs. Le président procède à cette désignation selon les modalités éventuellement fixées par la commission. Un membre de la commission qui, de quelque manière que ce soit, a déjà pris connaissance d'une demande de naturalisation, ne peut pas être désigné rapporteur pour l'examen de cette demande. Le cas échéant, le membre est tenu de se récuser lui-même. Le président ne peut jamais être désigné rapporteur.*

*5. En vue de préparer l'examen du dossier par le rapporteur, le service des naturalisations examine chaque demande à la lumière des directives générales qui ont été arrêtées pour l'examen des demandes. Le fonctionnaire en charge de la demande formule un projet de proposition de décision en application des directives générales et motive ladite proposition.*

*Le fonctionnaire en charge mentionne explicitement dans la motivation du projet de proposition de décision :*

*- si la demande de naturalisation résulte d'une transmission par l'officier de l'état civil, en application de l'article 12bis, § 2, alinéa 3, ou de l'article 15, § 3, alinéa 4, du Code de la nationalité belge;*

*- s'il est fait application, en ce qui concerne les délais de séjour, de l'article 19, alinéa 2, du même Code.*

*6. Le rapporteur examine la demande et les avis reçus et, le cas échéant, le mémoire qui a été déposé. Il propose à la commission de se ranger au projet de proposition de décision rédigé par le service des naturalisations ou, le cas échéant, de prendre une autre décision. Dans ce cas, il motive sa proposition. Le rapporteur*

*zijn voorstel. De rapporteur kan desgevallend onmiddellijk tot een bijkomend onderzoek beslissen. De aanvraag wordt dan, nadat dit onderzoek is uitgevoerd en vergezeld van het gemotiveerde ontwerp van voorstel van beslissing van de handelende ambtenaar, terug aan de rapporteur voor onderzoek overgezonden.*

*Wanneer over een aanvraag alle adviezen effectief zijn uitgebracht en alle gunstig zijn, en wanneer de handelende ambtenaar, op basis van de algemene richtlijnen, eveneens een gunstig advies uitbrengt, en wanneer de commissie geen kennis heeft van bezwarende inlichtingen, wordt geen rapporteur aangewezen. Het voorstel om de naturalisatie toe te kennen, wordt in dit geval aan de commissie ter beraadslaging overgezonden.*

*De leden van de commissie worden in kennis gesteld van het voorstel van beslissing inzake alle aanvragen waarvoor geen rapporteur wordt aangewezen omdat alle adviezen effectief gegeven en gunstig zijn en ook de handelende ambtenaar op basis van de algemene richtlijnen een gunstig advies geeft enerzijds, en het voorstel van beslissing inzake alle aanvragen die door een rapporteur werden onderzocht anderzijds. Voor deze laatste aanvragen wordt de commissie geïnformeerd over het feit of de rapporteur al dan niet het ontwerp van voorstel van beslissing van de handelende ambtenaar heeft gevolgd.*

*7. Uiterlijk 14 dagen voor de dag waarop de commissie vergadert, worden de commissieleden, op de wijze zoals hierboven uiteengezet, geïnformeerd over de voorstellen van beslissing met betrekking tot de aanvragen waarover beraadslaagd zal worden. In dezelfde periode zijn alle aanvragen en bijbehorende stukken ter inzage van de leden van de commissie.*

*8. De commissie beraadslaagt over de voorstellen van beslissing. De commissie kan globale stemmingen over verscheidene voorstellen samen houden. Zij beslist tot verdaging of beslist voor te stellen de aanvraag te aanvaarden of te verwerpen. De commissie kan eventueel tot een bijkomend onderzoek beslissen. In dat laatste geval wordt de aanvraag, nadat dit onderzoek is uitgevoerd en vergezeld van het ontwerp van voorstel van beslissing van de handelende ambtenaar, opnieuw voorgelegd aan een rapporteur voor onderzoek.*

*9. De beslissing tot verdaging of het voorstel tot verwerping van de aanvraag wordt met redenen omkleed en bij aangetekende brief door de voorzitter meegedeeld aan de aanvrager. Indien de openbare veiligheid dit vereist kan de voorzitter beslissen om de motivering te*



*peut, le cas échéant, décider immédiatement de demander un examen complémentaire. Lorsque cet examen est terminé, la demande, accompagnée du projet motivé de proposition de décision du fonctionnaire en charge du dossier, est transmise à nouveau au rapporteur pour examen.*

*Si tous les avis ont effectivement été émis au sujet d'une demande, s'ils sont favorables, si le fonctionnaire en charge émet également un avis favorable sur la base des directives générales et si la commission n'a pas connaissance d'éléments constituant un empêchement, la commission ne désigne pas de rapporteur. La proposition d'octroi de la naturalisation est alors transmise à la commission pour mise en délibéré.*

*Les membres de la commission sont informés de la proposition de décision relative à toutes les demandes pour lesquelles aucun rapporteur n'a été désigné, parce que tous les avis ont été effectivement émis et sont favorables et que le fonctionnaire en charge a émis un avis favorable sur la base des directives générales, ainsi que de la proposition de décision relative à toutes les demandes qui ont été examinées par un rapporteur. En ce qui concerne ces dernières demandes, la commission est informée du fait que le rapporteur a suivi ou non le projet de proposition de décision du fonctionnaire qui a traité le dossier.*

*7. Quatorze jours au plus tard avant le jour où la commission se réunit, les membres de la commission sont informés, de la manière précisée ci-dessus, des propositions de décision concernant les demandes qui feront l'objet d'une délibération. Au cours de cette période, toutes les demandes et tous les documents y afférents peuvent être consultés par les membres de la commission.*

*8. La commission délibère sur les propositions de décision. Elle peut procéder à des votes globaux sur plusieurs propositions. Elle décide de l'ajournement ou décide de proposer d'accepter ou de rejeter la demande. Elle peut éventuellement décider de demander un examen complémentaire. Dans ce dernier cas, après que cet examen complémentaire a été effectué, la demande, accompagnée du projet de proposition de décision du fonctionnaire saisi, est à nouveau soumise à un rapporteur pour examen.*

*9. La décision d'ajournement ou la proposition de rejet de la demande sont motivées et notifiées par le président au demandeur par lettre recommandée. Si la sécurité publique le requiert, le président peut décider de limiter la justification. Le président informe également*

*beperken. De voorzitter deelt hem tevens mee dat hij, binnen één maand na ontvangst van deze brief, een memorie van antwoord kan indienen bij de Kamer, waarin hij aanvullende inlichtingen kan verstrekken omtrent zijn aanvraag en waarbij hij alle stukken kan overzenden die hij nuttig acht.*

*Indien de aanvrager de eventuele aanvullende inlichtingen en stukken tijdig meedeelt, wordt de aanvraag, vergezeld van het gemotiveerde ontwerpvoorstel van beslissing van de behandelende ambtenaar van de dienst naturalisaties, voor bijkomend onderzoek overgezonden aan de rapporteur.*

*Indien de aanvrager niet antwoordt binnen deze termijn wordt de beslissing van de commissie definitief.*

*De voorzitter kan, indien daartoe aanleiding bestaat, beslissen een aanvraag waarvan de behandeling werd verdaagd, opnieuw in behandeling te nemen. Hij informeert de commissie van deze beslissing.*

*10. De commissie brengt bij de voltallige Kamer verslag uit over haar werkzaamheden. De voorstellen tot aanvaarding of verwerping worden in afzonderlijke akten bij het verslag gevoegd. Deze akten bevatten de namen in alfabetische volgorde, de voornamen, het beroep en de woonplaats van de aanvragers. Tevens wordt vermeld met toepassing van welke wet de aanvraag wordt behandeld en welke adviezen met betrekking tot de aanvraag effectief werden uitgebracht.*

*11. Er moeten ten minste vijf volle dagen verlopen tussen de dag waarop het verslag en het voorstel van akten aan de leden van de Kamer zijn rondgedeeld, en die waarop de plenaire vergadering zal stemmen. Intussen blijven de stukken op het secretariaat van de commissie, waar elk lid er ter plaatse inzage van kan nemen.*

*12. Over de voorstellen om naturalisaties te verlenen of te verwerpen geschiedt de geheime stemming per akte. Bij de naamafroeping deponeert elk lid het voorstel van akte van naturalisaties in een stembus. Elk lid kan het voorstel van akte goedkeuren, afkeuren of zich ter zake onthouden. Indien een lid zich niet per akte wil uitspreken, stemt hij alleen geldig als hij stemt over alle aanvragen vermeld in de akte. Hij kan elke aanvraag goedkeuren of verwerpen of zich ter zake onthouden.*

*Over het geheel van goedgekeurde voorstellen van aanvaarding en goedgekeurde voorstellen van verwerping wordt vervolgens een naamstemming gehouden.*

*le demandeur que, dans le mois de la réception de cette lettre, il peut déposer à la Chambre des représentants un mémoire en réponse, dans lequel il peut fournir des renseignements complémentaires concernant sa demande et auquel il peut joindre tous les documents qu'il juge utiles.*

*Si le demandeur communique les renseignements complémentaires et les documents éventuels en temps opportun, la demande, accompagnée du projet de proposition motivée de décision du fonctionnaire saisi du service des naturalisations, est transmise au rapporteur pour examen complémentaire.*

*Si le demandeur ne répond pas dans le délai sus-visé, la décision de la commission devient définitive.*

*Le président peut, s'il y a lieu, décider de reprendre l'examen d'une demande dont l'examen a été reporté. Il informe la commission de cette décision.*

*10. La commission fait rapport sur ses travaux à l'assemblée plénière de la Chambre. Les propositions d'acceptation ou de rejet sont jointes au rapport dans des actes distincts. Ces actes contiennent les noms par ordre alphabétique, les prénoms, qualités et domiciles des demandeurs. Ils précisent également en application de quelle loi la demande est examinée et quels avis ont effectivement été émis au sujet de la demande.*

*11. Il y a au moins cinq jours francs entre le jour auquel le rapport et la proposition d'actes auront été distribués aux membres de la Chambre et celui auquel il sera procédé au vote par l'assemblée plénière. Dans l'intervalle, les pièces demeurent au secrétariat de la commission où chacun des membres de la Chambre pourra en prendre connaissance, sans déplacement.*

*12. Il est voté sur les propositions d'accorder ou de rejeter la naturalisation par voie de scrutin secret et par acte. Lors de l'appel nominal, chaque membre dépose dans une urne la proposition d'acte de naturalisations. Chaque membre peut adopter ou rejeter la proposition d'acte ou s'abstenir. Si un membre ne souhaite pas s'exprimer par acte, son vote n'est valable que s'il porte sur toutes les demandes reprises dans l'acte. Il peut approuver ou rejeter chaque demande ou s'abstenir.*

*L'ensemble des propositions d'accorder la naturalisation qui ont été adoptées et des propositions de rejet qui ont été adoptées est ensuite soumis à un vote nominatif.*

13. De voorzitter kan een aanvrager, die zich mag laten bijstaan door een raadsman, toestaan inzage te nemen in de adviezen die over de aanvraag zijn uitgebracht. Wanneer de openbare veiligheid dit vereist, dient de voorzitter de inzage te beperken tot die adviezen waarvan de kennis door de aanvrager geen bedreiging van de openbare veiligheid kan betekenen.

14. Alle leden van de Kamer die kennis nemen van een aanvraag en stukken die hierop betrekking hebben zijn tot geheimhouding verplicht.

Ieder lid van de Kamer dat de geheimhouding schendt, verliest onmiddellijk voor de rest van de zittingsperiode het recht om lid te zijn van de commissie naturalisaties en om de vergaderingen van de commissie naturalisaties bij te wonen. Bovendien wordt gedurende een periode van drie maanden 20% van zijn parlementaire vergoeding ingehouden. Is het lid van de Kamer op het ogenblik dat hij de geheimhoudingsplicht schendt lid van de commissie naturalisaties, dan wordt hij niet vervangen in deze commissie. De schending van de geheimhoudingsplicht wordt vastgesteld door de voorzitter van de Kamer, na advies van de commissie naturalisaties en na het lid te hebben gehoord. De voorzitter deelt tijdens de eerstvolgende plenaire vergadering zijn beslissing mee. Deze aankondiging geeft geen aanleiding tot debat.»<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Vervanging: enig artikel

13. Le président peut autoriser un demandeur, qui peut se faire assister par un conseil, à consulter les avis émis concernant la demande. Lorsque la sécurité publique l'exige, le président doit limiter le droit de consultation aux avis dont la connaissance par le demandeur ne peut constituer une menace pour la sécurité publique.

14. Tous les membres de la Chambre qui prennent connaissance d'une demande et des documents y afférents sont tenus au secret.

Tout membre de la Chambre qui viole le secret perd, pour le reste de la législature, le droit d'être membre de la commission des Naturalisations et d'assister aux réunions de cette commission. En outre, il se voit appliquer une retenue de 20 % sur son indemnité parlementaire pendant une période de trois mois. Si le membre de la Chambre est membre de la commission des Naturalisations au moment où il s'est rendu coupable de cette violation, il ne peut pas être remplacé au sein de cette commission. La violation du secret est constatée par le président de la Chambre, après avis de la commission des Naturalisations et après audition du membre. Le président communique sa décision lors de la séance plénière subséquente. L'annonce de cette décision ne donne pas lieu à débat. ».<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Remplacement : article unique.